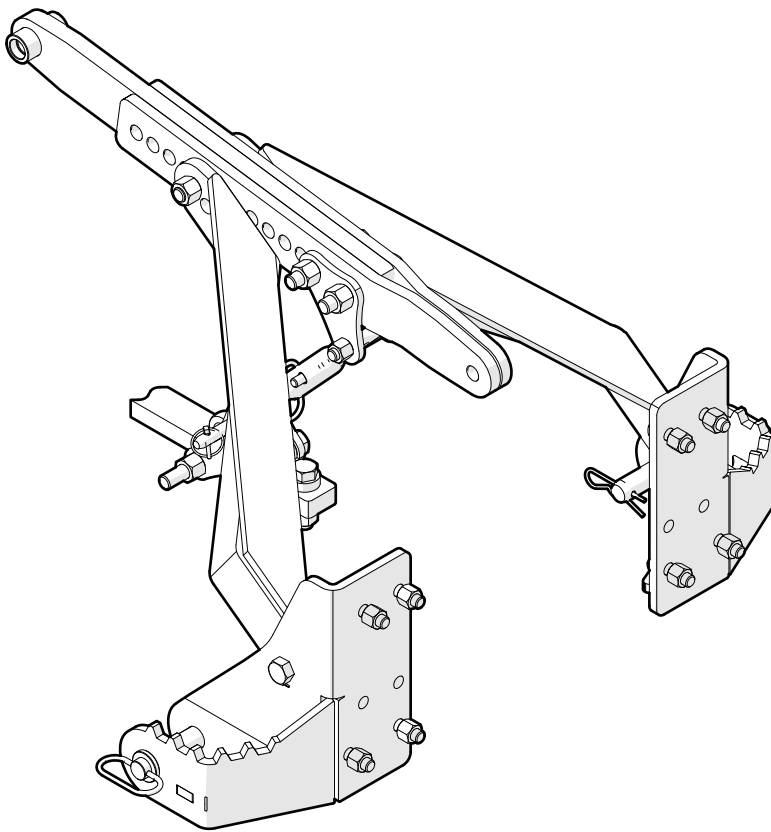


# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

---

## PT322 Trousse d'adaptateur d'attelage trois points pour rétrocaveuse















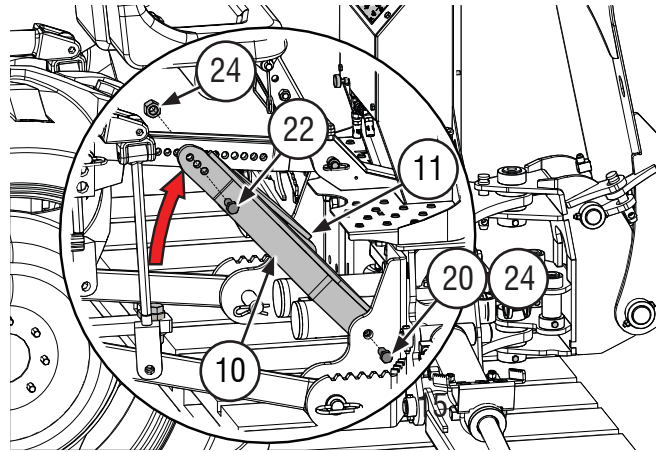




## Étape 10

Installez les entretoises gauche (11) et droite (10) de la rétrocaveuse :

- Alignez les entretoises gauche et droite de la rétrocaveuse avec les supports de fixation et les supports de la rétrocaveuse gauche (8) et droit (9).
- Installez le boulon (22) et l'écrou (24) à travers les deux entretoises de la rétrocaveuse et les trois supports de fixation.
- De chaque côté du tracteur, installez le boulon (20) et l'écrou (24) à travers l'entretoise et le support de la rétrocaveuse.



Ne serrez les fixations qu'à la main.

## Étape 11

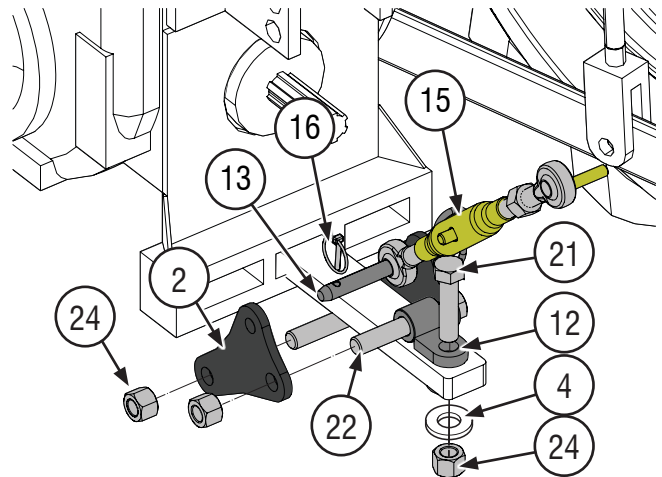
Effectuez une des actions suivantes :

- Si un groupe de puissance hydraulique de PDF est installé sur votre rétrocaveuse, passez à l'étape 15. Les étapes 12 à 14 ne sont pas nécessaires.
- Si un groupe de puissance hydraulique de PDF n'est pas installé sur votre rétrocaveuse, passez à l'étape 12.

## Étape 12

Fixez le support de fixation supérieur (15), les plaques de liaison inférieures (2) et la languette de barre de remorquage (12) à la barre de remorquage du tracteur :

- Alignez le support de fixation supérieur et les deux plaques de liaison inférieures avec la barre de remorquage du tracteur.
- Installez la tige d'attelage (13) à travers la biellette supérieure et les plaques de liaison. Installez l'esse (16) à travers la tige d'attelage.
- Alignez la languette de la barre de remorquage avec les plaques de liaison inférieures et le trou de boulon dans la barre de remorquage.
- Installez les deux boulons (22) et les deux écrous (24) à travers les deux plaques de liaison inférieures et la languette de la barre de remorquage.
- Installez le boulon (21), l'écrou (24) et la rondelle (4) à travers la languette de la barre de remorquage et la barre de remorquage.

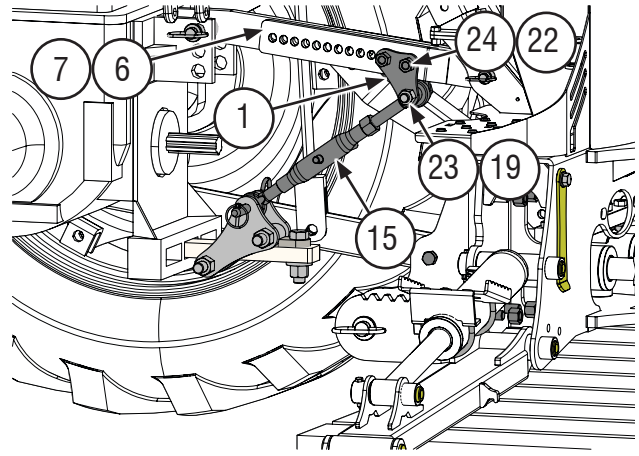


Ne serrez les fixations qu'à la main.

### Étape 13

Alignez les deux plaques de liaison supérieures (1) avec l'ensemble du support de fixation (6)(7). Installez les deux boulons (22) et les deux écrous (24) à travers les deux plaques de liaison supérieures et l'ensemble du support de fixation.

Ne serrez les fixations qu'à la main.



### Étape 14

Alignez la bielle supérieure (15) avec les trous de boulons dans les plaques de liaison supérieures (1). Installez le boulon (19) et l'écrou (23) à travers le support de fixation et les plaques de liaison supérieures (voir l'illustration de l'étape 13).

Ne serrez les fixations qu'à la main.

### Étape 15

Vérifiez la trousse d'adaptateur et la rétrocaveuse. Assurez-vous que la rétrocaveuse est de niveau et correctement accrochée au tracteur. Si nécessaire, tournez la bielle supérieure (15) pour la régler.

Assurez-vous que la trousse d'adaptateur est bien ajustée au tracteur et à la rétrocaveuse.

### Étape 16

Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer toutes les fixations selon les spécifications correctes.

Pour les spécifications de couple de serrage des boulons la trousse d'adaptateur, consultez *Couple de serrage des boulons* on page 12. Pour connaître les spécifications de couple des boulons du tracteur, consultez le manuel de l'opérateur du tracteur.

## Étape 17

Vérifiez que la rétrocaveuse est correctement fixée et fonctionne avec la trousse d'adaptateur installée :

- a. Démarrez le tracteur. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.  
Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur du tracteur.
- b. Testez le système hydraulique de la rétrocaveuse.  
Procédez comme suit :
  - Soulevez les pieds stabilisateurs, puis retirez le patin sous la rétrocaveuse.
  - Abaissez les pieds stabilisateurs.
  - Testez toutes les fonctions de la flèche.  
Assurez-vous que la rétrocaveuse dispose de suffisamment d'espace pour se déplacer et qu'il n'y a aucune interférence avec la trousse d'adaptateur.
- c. Arrêtez le tracteur. Assurez-vous que le frein de stationnement est activé.  
Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel de l'opérateur du tracteur.

## 5. Spécifications de couple

### 5.1 Couple de serrage des boulons

**IMPORTANT!** Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

**IMPORTANT!** Les valeurs de couple de serrage indiquées dans les tableaux s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne graissez pas ni huilez les filets des fixations, sauf indication contraire. Lorsque vous utilisez un frein-filet, augmentez le couple spécifié de 5 %.



Les catégories de boulons sont identifiées par les marques sur le dessus de la tête du boulon.

Ces tableaux de spécifications de couple de serrage fournissent les réglages de couple corrects pour les boulons et les vis d'assemblage courants. Serrez tous les boulons au couple spécifié dans le tableau, sauf indication contraire. Vérifiez périodiquement le serrage des boulons.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales

Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques

Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9

## 5.2 Couple de serrage des raccords hydrauliques

Serrez les raccords de tube de type évasé :

- a. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer des fuites.
- b. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
- c. Serrez à la main l'écrou pivotant jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
- d. Pour empêcher le tube de se tordre, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé. Serrez le raccord selon les spécifications correctes.

Si une clé dynamométrique n'est pas disponible, utilisez la méthode de serrage à la main.

Couple appliqué sur les raccords hydrauliques					
Diamètre extérieur du tube	Taille des écrous hexagonaux à travers les plaques	Couple de serrage		Plaques avec serrage manuel	
		Pouces	Pouces	lb•pi	N•m
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11–12	15–17	2	1/6
5/16	5/8	14–16	19–22	2	1/6
3/8	11/16	20–22	27–30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44–48	59–65	1	1/6
5/8	1	50–58	68–79	1	1/6
3/4	1-1/4	79–88	107–119	1	1/8
1	1-5/8	117–125	158–170	1	1/8

Les valeurs indiquées s'appliquent aux raccords non lubrifiés.

## 6. Garantie



### GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

**Cinq Ans pour usage domestique**

**Deux Ans pour usage commercial/location**

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

**Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :**

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
  - Abus, négligence, accident, vol ou feu
  - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
  - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
  - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
  - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site [www.wallensteinequipment.com](http://www.wallensteinequipment.com)



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

**WALLENSTEIN**

**FAIRE DU TRAVAIL UN SIMPLE JEU™**

[WallensteinEquipment.com](http://WallensteinEquipment.com)

